



المستندات اللازمة للتقدم في الحصول على تأشيرة (وطنية) طويلة الأمد للم الشمل العائلي الخاص بالسوريين- (آخر تحديث : ديسمبر 2022)

يرجى طباعة وثيقة المعلومات هذو و وضع إشارة عند الأوراق التي تم تحضيرها و إضافة هذه الوثيقة إلى طلبك.

كيف و أين أتقدم بطلب للحصول على التأشيرة؟

التقديم ممكن حصراً في القنصلية الألمانية في اسطنبول
يمكن إيجاد جميع المعلومات حول حجز موعد على موقع البعثات الألمانية في تركيا (من هنا
<https://tuerkei.diplo.de/tr-de/service/05-VisaEinreise/-/2170670>)
ويرجى التركيز على الملاحظات المهمة المتعلقة بلم الشمل لحاملي الحماية الثانوية.

<https://tuerkei.diplo.de/tr-de/service/05-VisaEinreise/-/1513848> إذا كان لديكم جنسية تركيا أيضاً يمكنكم الحصول على المعلومات من الرابط
لا يمكن التقديم في قسم الفيزا لدول العالم الثالث في القنصلية الألمانية في اسطنبول

ما هي الاجراءات المتبعة في معالجة طلب التأشيرة؟

يرجى الحضور في الوقت المحدد وبشكل شخصي لموعدكم في قسم التأشيرات. يتوجب أن يكون كل فرد من أفراد العائلة المتقدمين بطلب للحصول على تأشيرة حاضراً بشكل شخصي. يمكن العثور على عنوان قسم التأشيرات في رسالة تأكيد الموعد التي وصلتكم عبر البريد الإلكتروني. يرجى إحضار جميع المستندات الخاصة بكم معكم. سيستلم الموظفون في قسم التأشيرات وثائق طلبكم والرسوم ، وسيطرحون عليكم أسئلة حول الإقامة المخطط لها ويسجلون بصمات أصابعكم. الموظفون يتحدثون التركية أو العربية أو الألمانية أو الإنجليزية. إذا كنتم لا تتحدثون أيًا من هذه اللغات جيداً ، فيتوجب عليكم أن تحضروا مترجمًا فورياً. يرجى الانتباه إلى أن أفراد العائلة المقربين (زوج أو زوجة، أطفال...) لا يمكن قبولهم كمتترجمين.

في حالة لم الشمل العائلي لأفراد عائلة يتمتعون بالحماية في ألمانيا:

تقدم المنظمة الدولية للهجرة الدعم لعائلات الافراد المقيمين في المانيا و المستفيدين من الحماية بشكل مجاني وتهدف الى مساعدة الراغبين بتقديم طلبات الحصول على تأشيرة لم الشمل بالاجابة عن استفساراتهم المتعلقة بكيفية تقديم الطلبات، والتأكد من استكمال جميع المستندات و الوثائق المطلوبة. في حال كنتم مهتمين ، يرجى التواصل على البريد الإلكتروني info.fap.tr@iom.int

ما هي المستندات التي أحتاجها؟

تعبئة طلب تأشيرة وطنية عدد 2 لكل فرد من أفراد العائلة . يمكنكم طباعة طلب التأشيرة من الرابط <https://www.auswaertiges-amt.de/en/einreiseundaufenthalt/visabestimmungen-node?openAccordionId=item-231156-6-panel>
أو يمكنكم تعبئة النسخة الإلكترونية وطباعتها من <https://videx-national.diplo.de/>

- لكل فرد يبلغ 18 عاماً فما فوق يتوجب عليه توقيع طلب التأشيرة شخصياً . في حال وجود أطفال ، يوقع الطلب من قبل الوصي القانوني.
- رسوم التأشيرة : تدفع رسوم التأشيرة في قسم التأشيرات نقداً. لا يمكن إعطاء فكة . الرسوم عادة تبلغ 75 يورو ، وللأطفال من 0 حتى 17 عاماً 40.00 يورو.



- جواز سفر موقع ساري المفعول بالإضافة إلى نسختين عن جواز السفر (صفحة البيانات والصورة الشخصية وتواريخ الصلاحية) لكل فرد من أفراد العائلة.
- صورة شخصية عدد 2 لكل فرد من أفراد العائلة. يتوجب أن تكون الصور بيومترية . لا يجب أن تكون الصورة أقدم من 6 أشهر . يجب أن يكون القياس 35 * 45 ميليمتر. يمكنكم الحصول على مزيد من المعلومات حول الصور البيومترية من الرابط

<https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/themen/moderne-verwaltung/ausweise/fotomustertafel.html>

الرجاء إحضار كافة المستندات الأصلية بالإضافة إلى نسختين إضافيتين. الرجاء ترجمة جميع المستندات للغة الألمانية. فقط المستندات باللغة الانجليزية لا تحتاج إلى ترجمة.

جميع النسخ يجب أن تكون واضحة و مقروءة.

الأوراق السورية يجب أن تكون مصدقة من وزارة الخارجية السورية ملاحظة هامة : إذا الشخص المقيم في ألمانيا ليس حامل للحماية الثانوية أو ليس لاجئ (مثلا كان الشخص لديه الجنسية الألمانية)، جميع الأوراق السورية يجب تصديقها من السفارة الألمانية في بيروت. القنصلية الألمانية في اسطنبول لا تستطيع تصديق أية أوراق في هذه الحالة.

سيتم قبول المستندات الصادرة عن السلطات الألمانية دون أية متطلبات رسمية أخرى.

يتم قبول المستندات التركية دون متطلبات رسمية أخرى إذا تم تقديمها في النموذج الدولي (مثل Formül B لشهادة الزواج و Formül A لشهادة الولادة).

الأوراق الخاصة بفرد العائلة المقيم في ألمانيا:

- نسخة عن صفحة جواز السفر الموضح عليها بيانات حامل الجواز.
- إثبات تسجيل سكن (Meldebescheinigung) لفرد العائلة المقيم في ألمانيا.
- البريد الإلكتروني ورقم الهاتف الخاص بفرد العائلة في ألمانيا.
- للأفراد الأجانب : نسخة من تصريح الإقامة (الوجهين).
- إذا كان الفرد يتمتع بالحماية في ألمانيا، يلزم تقديم نسخة عن قرار الاعتراف باللجوء الصادر عن المكتب الاتحادي للهجرة و اللاجئين BAMF. أيضاً -إن وجد - إثبات صيانة المدة بأن الطلب بأن تم تقديمه في غضون ثلاثة أشهر بعد قرار الحصول على حق اللجوء (الرابط <https://fap.diplo.de>).

أوراق إضافية عند الانضمام الى الزوج/ة:

- اثبات صلاحية الزواج
- في حالة الزواج بموجب وكالة: فيجب تقديم الوكالة الخاصة وذكر الاسماء الكاملة لدى الزوجين وأن تكون الوكالة صادرة بتاريخ سابق لتاريخ عقد الزواج.
- اخراج القيد العائلي (إذا كان متاحاً في بلدك) موضعاً لجميع أفراد العائلة الواحدة.
- في حالات الطلاق أو الوفاة: اذا كان احد الزوجين أو كلاهما متزوجاً فيما سبق، يجب تقديم مرسوم الطلاق الكامل أو شهادة الوفاة (إن وجدت).
- خاصة (ولكن لا يقتصر على) لم الشمل لمواطن ألماني أو لاجئ في حال تم الزواج بعد دخول الشخص لألمانيا يجب إثبات المعرفة الأساسية باللغة الألمانية ، بحد أدنى مستوى أول A1 كإثبات على الإلمام بمهارات اللغة الألمانية حسب المقاييس والمعايير الأوروبية العامة للغات. يشترط أن تكون شهادة A1 معترف بها وصادرة عن معهد معتمد. في تركيا يتم الاعتراف بشهادات معهد غوته "Start Deutsch 1" Goethe-Institut (www.goethe.de)



ودبلوم اللغة النمساوية "ÖSD "Grundstufe Deutsch 1"
(www.osd.at). يتوجب على مقدم الطلب تقديم الشهادة الأصلية.

في حال إمكانية وجود استثناء يتم تقييم هذا بعد تقديم الطلب. يمكن إيجاد معلومات إضافية على الرابط

https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/MigrationAufenthalt/Ehegattennachzug/ehgattennachzug.pdf;jsessionid=FF9CFEAC60089E5B5095580F4C666F0C.internet271?_blob=publicationFile&v=16

أوراق مطلوبة في حالة وجود أطفال:

- شهادة ولادة/ إثبات هوية الوالدين.
- إخراج قيد عائلي
- في حالة وفاة أحد الوالدين: شهادة وفاة
- في حالة الطفل القاصر الذي لن ينضم لكلا الوالدين المتمتعين بالحضانة الكاملة / أحد الوالدين بحضانة فردية : يتوجب الحصول على إقرار من الوالد أو الوالدة التي لن ينضم إليها الطفل القاصر . هذه الموافقة يجب أن تكون مصدقة من الكاتب بالعدل وتتضمن عدم الممانعة بالتقدم بطلب التأشيرة وسفر الطفل إلى ألمانيا والإقامة هناك بشكل دائم.
- في حالة لم شمل الوالدين لطفل قاصر:
 - شهادة ميلاد الطفل/ إثبات هوية الوالدين
 - إخراج قيد عائلي
 - في حالة وفاة أحد الوالدين: شهادة وفاة
- في حالة الزواج في ألمانيا من مقيم حاصل على تصريح إقامة دائمة:
 - اذن بالزواج صادر عن مكتب التسجيل الألماني (Standesamt)، تفيد بأنه قد تم فحص جميع الوثائق، بما في ذلك التاريخ المخطط للزواج ومعلومات عن اخر موعد يجب أن يتم فيه الزواج.
 - إثبات المعرفة الأساسية باللغة الألمانية ، بحد أدنى مستوى أول A1 كإثبات على الإلمام بمهارات اللغة الألمانية حسب المقاييس والمعايير الأوروبية العامة للغات. يشترط أن تكون شهادة A1 معترف بها وصادرة عن معهد معتمد. في تركيا يتم الاعتراف بشهادات معهد غوته "Start Deutsch 1" Goethe-Institut (www.goethe.de)
- ودبلوم اللغة النمساوية "ÖSD "Grundstufe Deutsch 1" (www.osd.at). يتوجب على مقدم الطلب تقديم الشهادة الأصلية.

في حال إمكانية وجود استثناء يتم تقييم هذا بعد تقديم الطلب. يمكن إيجاد معلومات إضافية على الرابط

https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/MigrationAufenthalt/Ehegattennachzug/ehgattennachzug.pdf;jsessionid=FF9CFEAC60089E5B5095580F4C666F0C.internet271?_blob=publicationFile&v=16



ملاحظة هامة: إن حجز الموعد لا يشكل طلباً يؤخذ بعين الاعتبار بالمعنى الوارد في المادة 29 الفقرة 2 من قانون الإقامة الألماني (اشعار صلاحية الطلب). فقد أقامت وزارة الخارجية الاتحادية بوابة معلومات حول لم شمل الاسرة مع الاشخاص الذين يحق لهم الحماية من هنا :

<https://fap.diplo.de/webportal/mobile/index.html>

(باللغة الألمانية والانجليزية و العربية). وهذا يسمح بتقديم "اشعار صلاحية الطلب" في الوقت المناسب قبل الموعد النهائي.

يرجى تحضير استمارة الطلب على هذا الموقع وتقديم النسخة المطبوعة منه أثناء المقابلة.

إن تقديم جميع المستندات المطلوبة لا يمنح حق الحصول على التأشيرة ، ولكنه يمكن مكتب التأشيرات من التحقق من المتطلبات القانونية . في الحالات الفردية ، قد تكون هناك الحاجة إلى تقديم مستندات إضافية غير مذكورة في أوراق المعلومات . سيتم إبلاغكم بهذا بعد التقدم بطلب التأشيرة وسيتم منحكم مدة زمنية معقولة لاستكمال المستندات المطلوبة .

يمكن العثور على مزيد من المعلومات التفصيلية حول الاجراءات ، على وجه الخصوص سير الاجراءات ، المدة الزمنية الاعتيادية لمعالجة الطلب وشكل المستندات المطلوب تقديمها على ورقة المعلومات التفصيلية للمتقدمين بطلب التأشيرة الوطنية من غير الأتراك على

<https://tuerkei.diplo.de/tr-de/service/05-VisaEinreise/-/2170670>